

07

כלים וקולות

הקאמרטה
הישראלית
ירושלים

עונה 38 | 2021/22

ברהמס
כפול ומכופל



07

ברהמס כפול ומכופל

הוברטו פֶּוֹרְס וָקְס מנצח (ספרד)
דויד גרימל כינור (צרפת)
עמית פלד צ'לו (ישראל-ארצות הברית)

יוהנס ברהמס (1833-1897)

טרנדה מס' 1 ברה מז'ור, אופ' 11

- י. אלגרו מולטו
- ו. סקרצו: אלגרו נון טרופו - טריו: פוקו פיו מוטו
- ו.ו. אדג'ו נון טרופו
- י. מינואט 1 - מינואט 2
- ו. סקרצו: אלגרו - טריו
- ו. רונדו: אלגרו

הפסקה

יוהנס ברהמס

קונצ'רטו לכינור, לצ'לו ולתזמורת

("הקונצ'רטו הכפול")

בלה מינור, אופ' 102

י. אלגרו

ו. אנדנטה

ו.ו. ויאצ'ה נון טרופו

מוזיאון תל אביב לאמנות

יום ו', 27.5.22 בשעה 13:00

מוצ"ש, 28.5.22 בשעה 21:00

יום א', 29.5.22 בשעה 20:00

אלמא מרכז אמנויות, זכרון יעקב

יום ב', 30.5.22 בשעה 20:00

תיאטרון ירושלים, אולם הנרי קראון

יום ג', 31.5.22 בשעה 20:00

מכון ויצמן למדע ברחובות

אודיטוריום מיכאל סלע

יום ד', 1.6.22 בשעה 20:00

נגני התזמורת

כינור ראשון מתן דגן* נטשה שר* כרמלה ליימן*** אדוארד רזניק** רומן יוסופוב מיכאל פביה סמדר שידלובסקי	ויולה שולי ווטמן*** מרתה סיקורה בוריס רימר אדוארד שובייב מירי מנשרוב°	חליל אסתי רופא** שני שגיא° אבוב מוקי זוהר** אורי מירז	קרן יער אלון ראובן** מיכאל אלטשולר גל רביב° שיר פרקש°
כינור שני גלינה קורינק** הדס פבריקנט*** סאלקו לקיץ' אומרי צח מיכאל קונצביץ' קרן שושני	צ'לו מרינה כץ** צבי אורליאנסקי** אלכסנדר סינליקוב*** אסתר ולדקס	קלרנית שירה אליסף** עידו אזרד° בסון מאוריצי פאז** קריסטיונס גרינס	חצוצרה רז ארד° אלון מלניק° טימפני קרן פנפיומן-זהבי** כנר ראשי נגן מוביל ***משנה לנגן מוביל °נגן אורח
קונטרבס דמיטרי רוזנצוויג** ארז מיוחס			

חברי העמותה וחברי הוועד המנהל

עו"ד יאיר גרין, יו"ר | אבנר אזולאי, יעקב אייזנר*, פרופ' רות ארנון*, פרופ' שלמה בידרמן, ד"ר יורם בלשר*, פרופ' אבי בן בסט, רו"ח תלמה ברבשקנולר, פרופ' בני גיר*, אפרת ימן גרשוני*, אילן דה פריס*, פרופ' משה הדני*, גרשון זוהר, יהודה זיסאפל, רות חשין*, משה מיכלס*, פרופ' מנחם פיש, ד"ר שמואל קבילי*, רו"ח רענן קופ*, פרופ' אורי קרשון, פרופ' דפנה שורץ*, ד"ר לאה שמיר-שנאן, ברוך שלו, דב שפיר *חברי הוועד המנהל

צוות הניהול

מנהל כללי יורם יונגרמן **מנהל אדמיניסטרטיבי** מיכאל קונצביץ' **מפיקה** שרה טיילור דוד **רכז תוכני מוזיקה** ד"ר רון מרחבי **מנהלת שיווק ופרסום** אורלי פלדמן בן אז"ר **שיווק** ענבר אדלשטיין **מנהלת מכירות** דגן פדר **מדיה חברתית** נדיה רז **מנהלת משרד** דבי בן צבי **מנהלי במה** אורי נחום, זלרי אקסיונוב **טכנאי הקלטות** איתן שמאי **הנהלת חשבונות** שרית יצחקי **יעוץ משפטי** עו"ד עמי כולמן

מחלקת מנויים: 1-700-55-2000 / בימים א'-ה' 09:00-17:00

משרד התזמורת: רח' המלך דוד 26, ירושלים / טל: 02-5020503 / פקס: 02-5020504

כתובתנו באינטרנט: www.jcamerata.com / אימייל: info@jcamerata.com

כתיבת התוכנית: בני הנדל **עיצוב גרפי:** גנית מימון

צילום: ג'וליאן מינו, ליסה מארי מאזוק, ז'אן בפסטיסט מילו, בובריק, נורית מוזס, סרג'ו וילאקיראן

ע"ש יבגניי סֶטְלֶנוֹב בלוקסמבורג. זכיותיו העלוהו למסלול של שיתופי פעולה עם תיאטרון בולשוי המוסקוואי, תיאטרון רג'ו בטורינו, בתי האופרה של ניס ומונפלייה שבצרפת והתזמורות הסימפוניות של האג וסטוקהולם.

בשנים 2011-2020 כיהן מאסטרו פורס וסס כמנצח הראשי והמנהל אמנותי של התזמורת הלאומית של חבל אוֹבֶרן שבצרפת. התזמורת הקאמרית הזאת קנתה לה תחת הנהלתו מוניטין בצרפת כולה ובעולם. הוא ערך עמה סיורים ביפן ובדרום אמריקה, ותחת שרביטו הייתה לתזמורת הקלטות מבוקשת. אחרי תום כהונתו החל להרבות ולהופיע כמנצח אורח ברחבי תבל. באחרונה ניצח על התזמורת הלאומית הרוסית, הקאמרית האנגלית, הסימפונית ע"ש ורדי במילאנו, סינפונייטה לוזאן, סינפונייטה הונגקונג, התזמורת הלאומית של חבל הלואר בצרפת ותזמורות ולנסיה וגליסיה בספרד.

בין האופרות שניצח עליהן: **לה צ'רנטולה** של רוסיני באוויניון ובווישי, **לקמה** של דליב בראן, **הגנת המדומה** של מוצרט בתיאטרון השוודי בהלסינקי, **לה בוהם** של פוצ'יני בפסטיבל האופרה של אורוויאטו, **החטיפה מן ההרמון** של מוצרט באוויניון, בקלרמון־פראן ובריימס, **ודון פסקואלה** של דוניצטי, **האיטלקיה באלג'יר והספר מסביליה** של רוסיני **וכך עושות כולן, דון ג'ובאני וחליל הקסם** של מוצרט בווישי.



רוברטו פורס וסס / מנצח

היומון "לה מונטן" של קלרמון־פראן כתב על המנצח רוברטו פורס וסס: "כישרון מפתיע... התזמורת היא כלי הנגינה שלו".

את ראשית הכשרתו המוזיקלית קנה לו פורס וסס בוולנסיה, עיר הולדתו. את לימודי הניצוח החל בפסקרה שבאיטליה והשלים באקדמיה למוזיקה ע"ש סיבילוס בהלסינקי שבפינלנד, בהדרכת המאסטרי לייף זֶגְרֶסְטֶם, יוֹרְמָה פִּנּוֹלָה ויוקה־פֶּקָה סְרֶסְטָה. בשנתיים עוקבות העפיל למקום הראשון בתחרויות: ב-2006 בתחרות למנצחים צעירים ע"ש מַנְצ'וֹנֵלִי באורוויאטו שבאיטליה וב-2007 בתחרות הבינלאומית למנצחי אופרה

דויד גרימל / כינור

דויד גרימל, יליד 1973, החל בלימודי כינור בעיירת הולדתו שאטֶנֶה־מֶלְבֶּרִי בפאתי פריס. בשנת 1993 זכה במקום הראשון בתחרות לכנרים ולנגני מוזיקה קאמרית בקונסרבטוריון הפריסאי, ובעקבות הזכייה השתלם אצל רז'י פֶּסְקִיָה, פיליפ הירשהורן, שלמה מינץ ואייזק שטרן.

בעשרים השנים האחרונות הופיע גרימל כווירטואוז רבימוניטין על בימות מוזיקה יוקרתיות בעולם: בקונצרטהאוס הברלינאי, במוזיקפראיין הווינאי, בוויגמור הול הלונדוני, בלינקולן סנטר הניו יורקי, בקונצרטחבאו של אמסטרדם, בתיאטר שנד־אליזה ובאולם פִּילְרְמוֹני בפריס, באולם סונטורי בטוקיו ובאולם הקונצרטים הלאומי של טאיוואן. בין התזמורות שעמן ניגן כסולן - הפילהרמונית של רדיו צרפת, תזמורת פריס, התזמורת הרוסית הלאומית, התזמורת הסימפונית של ברלין, ורשה, ירושלים והרדיו ההונגרי, הקאמרית האירופית, תזמורת המוצרטאום של זלצבורג, תזמורת גולֶבְנִיקְיאָן בליסבון, "התזמורת הפילהרמונית החדשה" של יפן ועוד.

הרפרטואר של גרימל עכשווי מאוד ועתיק מאוד: מצד אחד הוא זכה להשמיע בביצועי בכורה יצירות שהלחינו למענו יותר מתריסר מלחינים אירופים בני זמננו, ומצד אחר הוא משתף פעולה עם חוקרים מובהקים של מוזיקה עתיקה, כדי להתחקות אחר אופני הביצוע בתקופות השונות.

דויד גרימל פדגוג מבוקש. היום הוא מלמד באוניברסיטה למוזיקה של חבל הסאר בזארבריקן, שם הוא מפתח עם תלמידיו פרויקטים של נגינת־יחד בלי מנצח. הוא מלמד כיתות אומן ברחבי העולם והוא מוזמן באופן קבוע לכהן בחבר השופטים של תחרויות בינלאומיות.

גרימל מנגן בכינור סטרדיבריוס "אֶקְסֶרְדֶּר" שנבנה ב-1710 ובקשתות שיצרה משפחת טורט הפריסאית.





כלים וקולות הערים הסמויות מעין

אבנר בירון מנצח
אליסיה אָמו סופרן (ספרד-שווייץ)
כרמלה ליימן כינור

מורן מגן / "הערים הסמויות מעין",
בהשראת ספרו של איטאלו קאלווינו (בכורה עולמית)
מוצרט / רונדו לכינור ולתזמורת בדו מז'ור, ק' 373
ליֶנְטִי / "מסתרי המקאברי"
מוצרט / האריה של סוזנה מ"נישואי פיגארו":
"הו, בוא, אל תתמהמה"
דוניצטי / האריה של נוריה מ"דון פסקואלה":
"מבט זה פילח את לב האביר"
מוצרט / סימפוניה מס' 35 ("הֶפְנֵר")
ברה מז'ור, ק' 385

מוזיאון תל אביב לאמנות

יום ו', 24.6.22 בשעה 13:00
מוצ"ש, 25.6.22 בשעה 21:00
יום א', 26.6.22 בשעה 20:00
תיאטרון ירושלים, אולם הנרי קראון
יום ג', 28.6.22 בשעה 20:00
אלמא מרכז אמנויות, זכרון יעקב
יום ד', 29.6.22 בשעה 20:00
מכון ויצמן למדע ברחובות,
אודיטוריום מיכאל סלע
יום ה', 30.6.22 בשעה 20

הקונצרטים הבאים



סולנים בסערה טרמולו!

מפגש קצבי ומרתק בין
אנסמבל כלי הקשה לתזמורת

ירון גוטפריד מנצח

אנסמבל טרמולו: תומר יריב, ליאור טל,
דניאל סולומונוב, דפנה סגל, תומר גילי

ראמו / קטעים מסוויטת האופרה בלט
"האינדיאנים האצילים"

ירון גוטפריד / קונצ'רטו לטרמולו ולתזמורת
תומר יריב / הפרק "התעופה המודרנית"
מ"תולדות התעופה"
חינטרטה / ארבעה מחולות מן הבלט
"אֶסְטֵטִיָה ("חווה")

מוזיאון תל אביב לאמנות

מוצ"ש, 11.6.22 בשעה 21:00

בניו יורק, במרכז קנדי בווינגטון,
בסאל גאבו בפריס, בוויגמור הול בלונדון
ובקונצרט האוס בברלין. באחרונה ניגן את
שש הסוויטות לצ'לו סולו של באך בארצות
הברית, באירופה ובישראל ואת הקונצ'רטו
לצ'לו של סְרִינס במרכז קנדי בווינגטון.
כמו כן, הספיק לנגן את הקונצ'רטי של
שוסטקוביץ' ופנדרצקי בניצוחו של
המלחין הפולני.

כנגן נלהב של מוזיקה קאמרית, פלד מנגן
בטריו טֶמְפֶסט עם הכנר איליה קאָלֶר
והפסנתרן אלון גולדשטיין. בישראל הוא
מופיע עם אנסמבל סולני תל אביב. נגינתו
מונצחת על יותר מתריסר תקליטורים.

עמית פלד מכהן כפרופסור במכון למוזיקה
פיבודי של אוניברסיטת ג'ונס הופקינס
במרילנד. בישראל הוא חבר
בצוות המורים של קשת אילון. במענה
למגפת הקורונה ייסד אקדמיית צ'לו
מקוונת, ובמסגרתה הוא מנחיל
מנסיונו לצ'לנים מתחילים.

פלד נוהג גם לנצח ומ-2019
הוא המנהל המוזיקלי של
התזמורת הקאמרית "עיר
המוזיקה" בקליבלנד. בעבר
ניגן פלד בצ'לו גופְרִיה
(1733) ששימש את פבלו
קזלס. את הכלי השאילה
לו מרתה קזלס איסטומין,
אלמנת הקטלאני הדגול.
היום הוא מנגן בצ'לו
גרנצ'ינו (1695) בהשאלת
קרן משפחת רו (Roux).



עמית פלד / צ'לו

עמית פלד נולד ב-1973 בקיבוץ יזרעאל.
המוזיקה תפסה מקום בלבו מגיל צעיר
ולצדה הכדורסל (גובהו כמטר ותשעים).
באמצע העשור השני של חייו למד בתיכון
תלמה ילין וקיבל שיעורי צ'לו מאורי וְרֵדִי,
תלמיד של יאנוש שטארקר.

את שירותו הצבאי עשה ברביעיית צה"ל,
ואחריו נטלה אותו מלגת לימודים לארצות
הברית: אל אוניברסיטת ייל, ללימודים אצל
ברנרד גרינהאוס ולקונסרבטוריון ניו אינגלנד.

היום פלד מתואר כאחד הצ'לנים המלהיבים
בדורו. הוא מופיע באולמי קרנגי וטאלי

יוהנס ברהמס

סרנדה מס' 1 ברה מז'ור,

אופ' 11

כ-48 דקות

**אלגרו מולטו / סקרצו: אלגרו נון טרופו - טריו:
פוקו פיו מוטו / אדג'ו נון טרופו / מינואט 1 -
מינואט 2 / סקרצו: אלגרו - טריו / רונדו: אלגרו**

רוברט שומאן, מבקר מוזיקה רב־מוניטין, הוא שהביא את ברהמס אל תודעת הדור. "סימפוניות נסתרות" קרא לכמה מיצירות הפסנתר הרבות שהפיק היוצר הצעיר בראשית דרכו, כשהתפרנס עדיין מגניית פסנתר בבית יין ועינוגי מין המבורגאי. "אם אך יעביר את מטה קסמו אל מוזיקה תזמורתית", כתב שומאן ב-1853, "יעניק לנו הצצות עוד יותר מופלאות אל צפונות הרוח".

ואמנם, חמש שנים אחר כך, משעמדה לרשותו של ברהמס תזמורת, החל החזן להתגשם. ראשונות היו שתי הסרנדות שלו. הן נוצרו בִּדְטְמוֹלְד, בירת נסיכות קטנה ליד הנובר, שם זכה ברהמס בשנת 1857 במשרת פסנתרן, מורה לפסנתר ומנהל מקהלת נשים. תזמורת מצוינת עמדה לרשותו, עם מנצח רחב־אופקים. הכל אהבו אותו - תלמידותיו, זמרות המקהלה, נגני התזמורת ונסיך דטמולד. דבר זה אפשר לו להתנסות בניצוח ולהלחין. ברהמס, מבקר עצמי נוקב, לא בא אל הכתיבה הסימפונית בסערה, אלא בצעדים מדודים: הסרנדה הראשונה (1858) תוכננה כתישיעיה, ורק ב-1860 (בעצת יוזף יואכים וקלארה שומאן) עובדה לתזמורת.

הסרנדה, בשבתה על כתיפי סרנדות של מוצרט ושביעיות של בטהובן, נראית כאבן דרך אל יצירותיו התזמורתיות הגדולות של ברהמס העתידות לבוא - הרקוויאם הגרמני, הקונצ'רטי והסימפוניות - אך היום ניווכח כי רב יופיה בזכות עצמה. המבנה רב־פרקי: אלגרו בקצוות, וזוגות סקרצי ומינואטים עוטפים את האדג'ו, לב היצירה.

הפרק הראשון כפרי, והוא מתחיל בנהמת כלי הקשת נמוכי־הצליל וכלי הנשיפה בהובלת הקרן, כלי אהוב על ברהמס. נושאי הפרק רבים ומשובצי הומור היידי. בקודה, למשל, כשרוב האנסמבל - החצוצרות והטיפפני בראשו - מכריזים נחרצות שהפרק מסתיים, נזכר החליל שיש לו דבר־מה חלומי לומר. הוא מדביק באמירתו את הקלרינטים וכמה כלי קשת, וכך, הסערה נמוגה בקול דממה דקה.

הפרק השני - סקרצו א' - עשיר באמירות סולו של כלי הנשיפה הרבים. האווירה מהורהרת ועדינה, אך הפרק מתוחכם קצבית והרמונית.

הפרק השלישי - אדג'ו - חגיגי ומדוד־צעד, מציג רפליקות מלנכוליות מפי כלי הנשיפה מעץ; האנסמבל חובק את הדוברים בהרמוניות רבות־עניין, זהורות. כאן הסרנדה אינה סרנדה עוד. היא סימפוניה. דבר הסיכום נמסר לחליל. הוא מרצה אותו בכובד ראש, וכלי הקשת מסכימים.

הפרק הרביעי עשוי שני מינואטים חזרתיים, משולשי משקל. לא כל האנסמבל מנגן, אלא כמה נבחרים: המינואט הראשון, ענוג־המנגינה, מושמע מפי שני הקלרינטים ובסון, שאליהם מצטרף חליל וצ'לו פרוט, ואת המינאט השני, שמנגינתו הסול־מינורית מכשפת ממש, מנגנים הכינורות הראשונים, הוויולות, הצ'לי וצמד הקלרינטים.

הפרק החמישי, סקרצו מז'ורי משולש־משקל, מתחיל בדואט בין אחת הקרנות לצ'לו, ואף כי השיח נמסר לכל, קול הקרן בולט לאורך הפרק כולו.

הפרק השישי והמסיים הוא רונדו שמח, לעתים דוהר, לעתים סוחף, וסיומו דרמטי עד אקסטטי.

יוהאנס ברהמס

קונצ'רטו לכינור, לצ'לו ולתזמורת

(הקונצ'רטו הכפול) בלה מינור,

אופ' 102

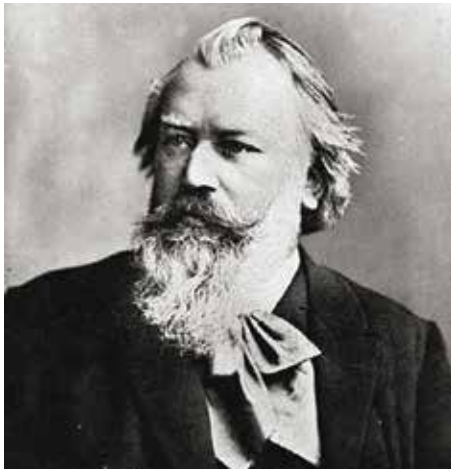
35 דקות

אלגרו / אנדנטה / ויואצ'ה נון טרופו

בתחילה התקבל ה"קונצ'רטו הכפול" של ברהמס בצינה לא מובנת - כולל אצל קלרה שומאן ידידתו הגדולה - אך אט־אט עלתה קרנו מאוד. יש לזכור: בקונצ'רטו כפול שני גלדיאטורים - לא אחד - מנהלים קרב מוחות מול האנסמבל, וכמובן, זה מול זה.

ברהמס חיבר את הקונצ'רטו ב-1887, וזו יצירתו הסימפונית האחרונה. להיווצרו של הקונצ'רטו רקע מעניין: הכנר יוזף יואכים היה חבר קרוב של ברהמס מ-1853. הוא שהציגו לפני רוברט שומאן, מלחין ומבקר, ומאמר גדוש תשבחות של שומאן הוא שהתניע את קריירת ברהמס. והנה, ב-1883 תמו באחת שלושה עשורי החברות. יואכים חשד שרעייתו מנהלת רומן עם המו"ל של ברהמס וברהמס צידד ברעה. ארבע שנים לא החליפו שני החברים מילה זה עם זה, עד אשר - כדברי ברהמס - "לא יכול עוד שלא לשמוע את כינורו של יואכים". משביקש ממנו רוברט האוסמן, הצ'לן של "רביעיית יואכים" לכתוב בעבורו קונצ'רטו, הגה ברהמס את רעיון הקונצ'רטו הכפול. הוא נטל נפשו בכפו, כתב ליואכים גלויה מהוססת... ויואכים אמר הן.

נדמה לפעמים כי ניתן לשמוע את הדי הסיפור בקונצ'רטו. הסולנים והתזמורת מפליאים להציג את כל מה ששיח מוסיקלי יכול להציג: עימות, ויכוח, תחרות, זעף, נוחם, אחדות, תוגה, כאב, מתק. יש הרואים ביצירה עוד הישג: בהשמת הכינור והצ'לו בכפיפה אחת יצר ברהמס מעין הי־פ־ר־כָּלִי, שמנעד מיתריו משתרע ממעמקי הבסים של הצ'לו ועד למרומי הציוצים של הכינור.



מעניין: דווקא הצ'לו, השני בכותרת, הוא הדומיננטי בשיח והוא המציג תדיר "חומרים" חדשים, בעיקר בפרקי הקצה.

הפרק הראשון כתוב בצורת הסונטה, אך כבר בתיבה החמישית, אחרי סערת אוניסונו רמה של התזמורת, הצ'לו פוצח בקדנצה מתוחכמת, כאילו דרשה בפיו, ורק אחריה משרטטים כלי הנשיפה לראשונה את מנגינת הנושא, שתשוב עוד ועוד לאורך הפרק. הכינור מגיב, ובכך מתחיל דיאלוג מתוח עם רגיעות חלקיות.

הפרק השני איטי, משקלו משולש, אופיו שירתי, נימתו חמה ומערסלת ושני כלי הסולו שבקדמת הבמה משמיעים אמרות של שלוה הרמונית. מוטיב של שתי קוורטות עולות שהתזמורת מציגה בתחילה מסמן אופטימיות.

הפרק השלישי הצ'לו מציג שני נושאים והכינור נענה: הראשון שמשי והשני - תרועה חגיגית ומז'ורית. אז באה התקדרות: נושא שלישי צץ, כרומטי ומינורי. אך לבסוף חלה התפייסות בין הסולנים. הלה־מינור התחילי הופך לה־מז'ור, והיצירה מסתיימת באופטימיות מחודשת.

MUSICIANS

1st Violin	Viola	Flute	French Horn
Matan Dagan*	Shuli Waterman**°	Esti Rofé**	Alon Reuven**
Natasha Sher*	Boris Rimmer	Shanni Sagee°	Michael Altshuler
Eduard Reznik**	Eduard Shubaev	Oboe	Shir Farkash°
Carmela Leiman***	Marta Sikora	Muki Zohar**	Gal Raviv°
Michael Pavia	Miriam Manasherov°	Ori Meiraz	Trumpet
Smadar Schidlowsky	Cello	Clarinet	Raz Arad°
Roman Yusupov	Marina Katz**	Shira Eliassaf**	Alon Melnick°
2nd Violin	Zvi Orlianski**	Ido Azrad°	Timpani
Galina Korinets**	Alexander Sinelnikov***	Bassoon	Karen Phenpimon-Zehavi**
Hadas Fabrikant***	Esther Valladares	Mauricio Paez**	*Concertmaster
Michael Kontsevich	Bass	Kristijonas Grigas	**Principal player
Salko Lekić	Dmitri Rozenzweig**		***Assistant principal
Keren Shoshani	Erez Meyuhas		°Guest
Omri Tzach			

BOARD OF DIRECTORS AND MEMBERS OF THE ASSOCIATION

Ruth Arnon, Honorary President

Yair Green, Adv.*, Chairman | Jacob Aizner*, Prof. Ruth Arnon*, Avner Azulay, Talma Barabash-Knoller, CPA, Prof. Avi Ben Basat, Prof. Shlomo Biderman, Dr. Yoram Blachar*, Dr. Shmuel Cabilly*, Ruth Cheshin*, Ilan de Vries*, Prof. Menachem Fisch, Prof. Benny Geiger*, Efrat Weiman Gershony*, Prof. Moshe Hadani*, Prof. Uri Karshon, Raanan Kop, CPA*, Moshe Michles*, Prof. Dafna Schwartz*, Dov Shafir, Baruch Shalev, Dr. Lea Shamir-Shinan, Yehuda Zisapel, Gershon Zohar *Member of the board

ADMINISTRATION

General Director Yoram Youngerman **Administrative Manager** Michael Kontsevich
Producer Sarah Taylor David **Music Content Coordinator** Dr. Ron Merhavi
Marketing & Advertising Manager Orly Feldman Ben-Azar **Marketing** Inbar Edelstein
Sales Manager Dagan Feder **Social Media** Nadia Raz **Office Manager** Debbie Ben Zvi
Stage Managers Ori Nachum, Valery Aksyonov **Recording Engineer** Eitan Shamai
Accountant Sarit Yitshaki **Legal Advisor** Adv. Ami Folman

Box Office: 1-700-55-2000 / Sunday-Thursday 09:00-17:00

Office: 26 King David Street, Jerusalem / Tel: +972-2-5020503 / Fax: +972-2-5020504
 Internet: www.jcamerata.com / Email: info@jcamerata.com

Program notes Benny Hendel **Graphic Design** Hagit Maimon

07

Brahms Twofold

Roberto Forés Veses conductor (Spain)
David Grimal violin (France)
Amit Peled cello (US-Israel)

Johannes Brahms (1833-1897)

Serenade no. 1 in D Major, op. 11

- I. Allegro molto
- II. Scherzo: Allegro non troppo - Trio. Poco più moto
- III. Adagio non troppo
- IV. Menuetto I - Menuetto II
- V. Scherzo: Allegro - Trio
- VI. Rondo: Allegro

Intermission

Johannes Brahms

Concerto for Violin, Cello, and Orchestra
 ("Double Concerto") in A minor, op. 102

- I. Allegro
- II. Andante
- III. Vivace non troppo

Tel Aviv Museum of Art

Friday, 27.5.22 at 13:00
 Saturday, 28.5.22 at 21:00
 Sunday, 29.5.22 at 20:00

Elma Arts Center

Zichron Yaakov
 Monday, 30.5.22 at 20:00

Jerusalem Theatre

Henry Crown Hall
 Tuesday, 31.5.22 at 20:00

Weizmann Institute, Rehovot

Michael Sela Auditorium
 Wednesday, 1.6.22 at 20:00

THE ISRAEL CAMERATA JERUSALEM

SEASON 38 | 2021/22

07

The
InstruVocal
Series

Brahms Twofold

